

MONTAGEANLEITUNG FÜR DIE ERDUNGSBRÜCKE VON JACOB ASSEMBLY INSTRUCTION FOR THE EARTHING BRIDGE BY JACOB

Artikelnummer: 11003792

Item number: 11003792

Die Erdungsbrücke wird auf das überstehende Gewinde der Spannringschraube montiert. Ein Gewindeüberstand von 8 mm ist ausreichend, um die Erdungsbrücke zu befestigen. Benötigte Werkzeuge: Zange und Schlüssel SW 13 (besser Ratsche).

The earthing bridge is fitted to the spare thread at the end of one of the 2-part pulling bolts. 8 mm of spare thread is enough to fit the earthing bridge. Tools needed are a pair of pliers and a 13 mm socket-head screwdriver or ratchetspanner.



Beim Aufschrauben der Erdungsbrücke muss die Spannringschraube gegen Herausdrehen gesichert werden. Die Erdungsbrücke sollte mit einem Drehmoment von 8 bis 10 Nm angezogen werden.

When fitting the nut onto the thread of the pull-ring bolt, a locking compound should be added to prevent accidental unscrewing. The tightening of the earthing bridge nut should be with a torque of 8 to 10 NM.



Ist die Erdungsbrücke montiert (das heißt gegen die Mutter des Spannrings geschraubt), wird die Transportsicherung entfernt und die Gelenke werden durch Federkraft dauerhaft auf beide Rohrteile gedrückt (Federspannung nach Montage durch Bewegungen der Gelenke prüfen).

After attaching the earthing bridge to the pull-ring bolt thread as described above, remove the flat steel locking key with pliers to release the spring-tension onto the 2 legs of the device - check that the legs are touching the pipe surface under tension correctly.



Sollte die Federkraft an extremen Übergängen nicht ausreichen, so kann diese durch die Montage von einer oder zwei kurzen Federn auf den Gelenken erhöht werden.

In case of insufficient spring tension, this can be solved by adding either one or two additional short springs to the ends of the legs.



ACHTUNG! Bei grundierten Rohrteilen müssen die Kontaktstellen von der Grundierung befreit werden! Ein eventueller Korrosionsschutz muss leitfähig sein (z.B. Zinkspray). Für den Einsatz in Verbindung mit pulverbeschichteten Oberflächen wird die Erdungsbrücke mit Kontaktkappen empfohlen (Artikelnummer: 11003793).

IMPORTANT! When used with primer-painted components, the contact points must be cleaned back to the bare metal and then, to prevent rust, a conductive protection coating must be applied (i.e. zinc spray). For use with powder coated surfaces the earthing bridge with contact caps is recommended (item number: 11003793).